TEKNISKT DATABLAD
№ 10-6-1

Victoria-05 AB
1B Ivan Momchilov Str, 5100 Gorna Oryahovitsa,
telefon: +359 618 60200, e-post: info@v05.bg, http://www.v05.bg

Fristående rumsvärmare för intermittent förbränning med stängda branddörrar

Beteckning:	**Modena F-w**
Typer av apparater:	Typ BE (BDS EN 16510-1:2023) Torrklyvda
Bränsletyp:	vedstockar luftfuktighetsnivå 25 % 206 m3
Uppvärmningsvolym:	

Tekniska data och kaminens design.

revisionshål

avtagbart lock

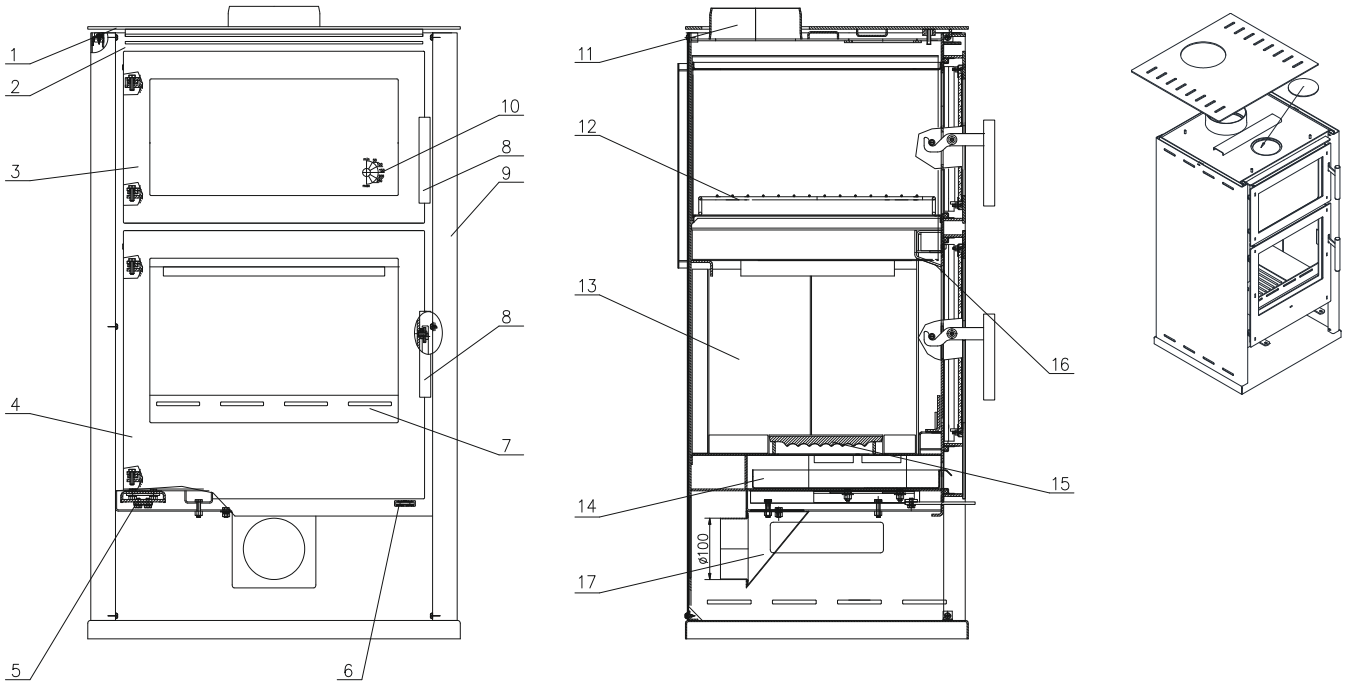


Bild 1.

1. Topp; 2. Stomme; 3. Ugnslucka; 4. Branddörr; 5. Sekundärluftregulator; 6. Primärluftregulator; 7. Säkring; 8. Handtag; 9. Sida; 10. Termometer 11. Rökkanal; 12. Ugnsgaller; 13. Klosssats; 14. Askkopp; 15. Galler; 16. Reflektor; 17. Luftlåda (bild 3).

QR-kod till den obligatoriska produktinformationen på tillverkarens fritt tillgängliga webbplats.

- Prestandadeklaration - Försäkran om överensstämmelse - Teknisk dokumentation - Energimärkning - Produktinformationsblad - Bruksanvisning

Eldstaden är tillverkad och testad i enlighet med kraven i standarden BDS EN 16510-2-1:2023.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

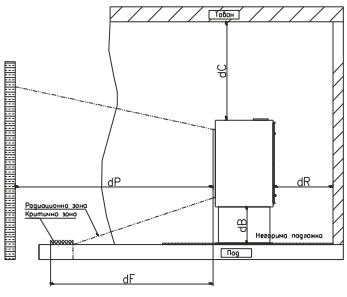
TEKNISKT DATABLAD
för vedspis Modena F-w

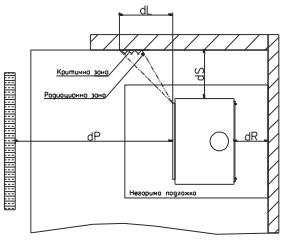
i enlighet med tabell 22 (EN 16510-1:2023)

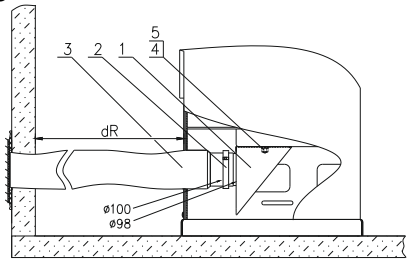
Parametrar vid 13 % O2	Enhet	Förklaring	Värde för vedstockar
P_{SHnom}	kW	Nominell värmeeffekt eller ett effektintervall (beroende på bränsletyper)	11,5
η_{nom}	%	Apparatens verkningsgrad vid nominell värmeeffekt	≥75
η_s	%	Apparatens säsongsbaserade uppvärmningseffektivitet vid nominell värmeeffekt	≥ 65
EEI	-	Energieffektivitetsindexet	101
CO_{nom}	mg/m^3	CO-utsläpp vid 13 % syrehalt vid nominell värmeeffekt	≤ 1500
NOx_{nom}	mg/m^3	NOx-utsläpp vid 13 % syrehalt vid nominell värmeeffekt	≤ 200
OGC_{nom}	mg/m^3	Kolväteutsläpp vid 13 % syrehalt vid nominell värmeeffekt	≤ 120
PM_{nom}	mg/m^3	Partikelutsläpp vid 13 % syrehalt vid nominell värmeeffekt.	≤ 40
p_{nom}	Pa	Minsta rökgasdrag vid nominell värmeeffekt	12
T_{snom}	°C	Rökgasutloppstemperaturen vid nominell värmeeffekt	320
T-klass	-	Skorstensbeteckning enligt gällande skorstensstandard	T400G
$\Phi_{f,g\ nom}$	g/s	Rökgasflödet vid nominell värmeeffekt	12
CON eller INT	-	Om apparaten kan användas kontinuerligt (CON) Om apparaten kan användas intermittent (INT)	INT
d_{out}	mm	Rökgasutloppets diameter	150
L, H, B	cm	Apparatens totala mått (längd, höjd, bredd)	61/103/52
m	kg	Apparatens massa	132
m_{chim}	kg	Den maximala belastningen på en skorsten som apparaten får bära	20
d_R	mm	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material	500
d_S	mm	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material	700
d_C	mm	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket	750
d_P	mm	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material	2000
d_F	mm	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet	1500
d_L	mm	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområdet framtill	1500
d_B	mm	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material	40
d_{non}	mm	Minsta avstånd till obrännbara väggar	200
	-	**Läs och följ bruksanvisningen!**	

Nödvändiga säkerhetsavstånd vid installation och drift av vedeldad kamin för att förhindra brandrisk:

Bild 2. Schema för nödvändiga säkerhetsavstånd Bild 3. Schema för anslutning av extern luft







1. Luftfilter; 2. Slangklämma; 3. Flexibelt rör; 4. Fjäderbricka M6 – 2 st; 5. Mutter M6 – 2 st.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Apparatens drift.

Vanliga driftskrav för rumsvärmaren anges i avsnitt 2 och 3 i manualen. Din rumsvärmare är konstruerad med en inbyggd ugn som endast är avsedd för att värma upp rätter. Temperaturen i ugnen beror på förbränningsintensiteten och mängden ved som fylls på. En termometer är installerad på ugnsluckan (Fig.1, Pos.3), vilket underlättar temperaturkontrollen. Ugnsmått: bredd - 408 mm, djup - 404 mm, höjd - 237 mm.

- **Nischen är dekorativ och bör inte användas för förvaring av brandfarligt material.**

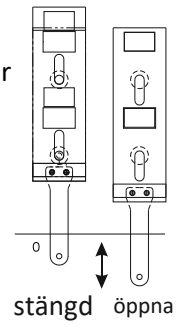
När en brandsäker eldstad används för att förhindra brand måste den sträcka sig 50 cm framåt och 30 cm i sidled, mätt från värmarens lucka. Om brandfarliga material och konstruktioner finns måste värmaren vara placerad minst 100 cm från dessa eller ha en obrännbar skärm. Skorstenen som rumsvärmaren är ansluten till måste vara välisolerad och lämplig för en rökgastemperatur på minst 400 °C, med en minsta diameter på ø150 mm eller ett fritt tvärsnitt på minst 200 cm². Skorstenens brandsäkerhetsklass - T400G.

- Rumsvärmaren får inte anslutas till en gemensam skorsten om en centralvärmepanna är ansluten till den.
- Din rumsvärmare, om den är utrustad med en fjäder för självstängning av branddörren, kan användas i en vanlig skorsten. Närvaron av en sådan fjäder anges på förpackningsetiketten, och du kan även se den monterad på branddörren. Under topplattan (pos. 1, Fig. 1) finns ett revisionshål, som är förslutet med ett avtagbart lock. Detta hål är avsett för rengöring av ytan ovanför ljuddämparen. Det är lämpligt att ta bort den ackumulerade soten minst 2 gånger under uppvärmningssäsongen.

Kontroll av förbränningsprocessen.

Innan du tänder värmeapparaten för första gången bör du bekanta dig med funktionen hos alla kontrollelement.

Förbränningsprocessen regleras av den tillförda primär- och sekundärluften via regulatorerna (Fig. 1, Fig. 4). Primärluften används för att tända rumsvärmaren och reglera förbränningsintensiteten. Den styrs av regulatorns position (Fig. 1, Pos. 6). Att dra ut regulatorn ökar förbränningsintensiteten och vice versa. När man tänder värmaren är det lämpligt att regulatorn (Fig. 1, Pos. 6) dras ut helt och trycks in helt efter att den tänts. Primärluften passerar genom öppningar till asklådan, under gallret, och in i förbränningskammaren. Asklådan bör inte fyllas helt med aska så att primärluften kan komma in i förbränningskammaren utan problem. Den är nödvändig att rengöra regelbundet.



Asklådan bör endast tas ut för rengöring när den har kallnat.

Bild 4

Sekundärluften tjänar till fullständig förbränning av bränslet och skyddar glaset från sotbildning. Den förser elden med det syre som behövs för förbränningen och bidrar till bättre bränsleförbränning, ökar effektiviteten och förhindrar sotavlagringar på glaset, skorstenen och utsläpp av skadliga utsläpp till atmosfären.

Sekundärluften regleras av regulatorns position (Fig.1, Pos.5). Genom att dra ut regulatorn kommer frisk luft in genom den rektangulära profilen till vänster om förbränningskammaren och strömmar framför brandluckans glas. Det är lämpligt att regulatorn (Fig.1, Pos.5) dras ut helt. Den bör inte vara stängd under förbränningsprocessen. För att spara bränsle stängs ofta sekundärluftregulatorn något efter tändning, trots våra instruktioner. Detta begränsar syretillförseln, vilket hindrar förbränningen och glaset blir smutsigt med sot. Skadliga utsläpp frigörs också, vilket kan leda till avlagringar i skorstenen.

Initial tändning.

- Var uppmärksam på följande vid första tändningen av värmeapparaten:
- Ta bort alla extra tillbehör från asklådan.
- Primär- och sekundärluftregulatorerna måste vara öppna (utdragna helt framåt).
- Innan du tänder värmaren för första gången, dra av den färgade energieffektivitetsetiketten från värmarens glas.
- Den första tändningen bör ske långsamt och lugnt, med en liten mängd tändved och papper.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

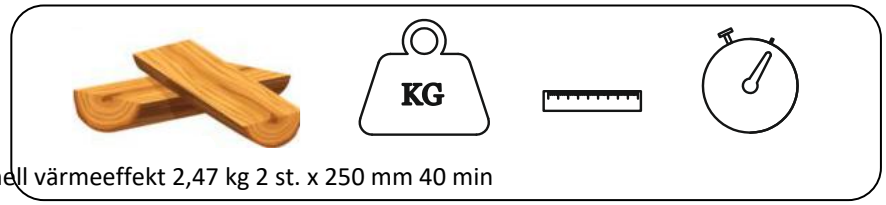
- **Endast under den första tändningen är det nödvändigt att förbränningskammarluckan är något öppen för att förhindra att lucktätningen fastnar i lacken.**

Antändning vid regelbunden exploatering.

Din värmeapparat är konstruerad och avsedd för intermittent drift. För varje tändning måste följande göras:

- Primär- och sekundärluftregulatorerna måste vara öppna (utdragna helt framåt).
- De huvudsakliga bränslematerialen och tändveden placeras, tänds och luckan stängs ordentligt.
- När tändveden har brunnit, vänta några minuter tills glöden har bildats, kratta sedan in den mot mitten och placera två till tre små vedträn ovanpå.
- När veden har tänts ordentligt, stäng den primära luftregulatorn.
- Önskad värmeeffekt uppnås genom att reglera mängden förbränningsluft.
- Eftersom effekten på din värmeapparat också beror på skorstenens höjd, fastställs den exakta regleringen av den lufttillförsel som krävs för förbränningsprocessen genom erfarenhet.

Bränslemängd och påfyllningsperiod.



Vid nominell värmeeffekt 2,47 kg 2 st. x 250 mm 40 min



Bild 5. Bild 6.

- Den maximalt tillåtna höjden för bränsle som placeras i förbränningskammaren är 150 mm (bild 6).
- Om mer bränsle än maximalt tillåtet fylls på finns det risk för överhettning, oförutsägbara deformationer och försämring av värmarens utseende.

Reservdelar.

Sprängskiss av de tegelstenar och galler som använts.

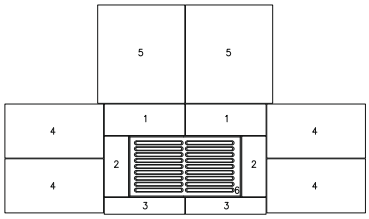


Bild 7.

N	Beteckning	Storlek/Artikelnummer	Material	Antal
1	Tegel	30 x 96 x 245	Eldfast lera	2
2	Sidotegel	30 x 74 x 185	Eldfast lera	2
3	Framtegelsten	30 x 50 x 245	Eldfast lera	2
4	Bakre sidotegel	25 x 165 x 300	Vermikulit	4
5	Vänster tegelsten	25 x 265 x 300	Vermikulit	2
6	Galler	402.00.00.09	Gjutjärn	1
7	Keramiskt glas	4x424x288		1
8	Ugnsglas	223F.00.00.24	Härdat glas	1
9	Ugnsgaller	225F.50.00.00	Metall	1
10	Termometer		Bimetallisk	1
11	Handtagsset	225F.80.00.00		2
12	Dörrtätning	Rep ø12	Glastextil	2
13	Glastätning	Tejp 10x2	Glasfiber	2

Tabell 2

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

TECHNICAL DATA SHEET
№ 10-6-1

Victoria-05 Ltd
1B Ivan Momchilov Str, 5100 Gorna Oryahovitsa,
phone: +359 618 60200, e-mail: info@v05.bg, http://www.v05.bg

Freestanding roomheater for intermittent burning with firedoors closed

Designation:	**Modena F-w**
Types of appliance:	Type BE (BDS EN 16510-1:2023)
Fuel type:	Dry cleaved wood logs humidity level 25%
Heating volume:	206 m^3

Technical data and stove design.

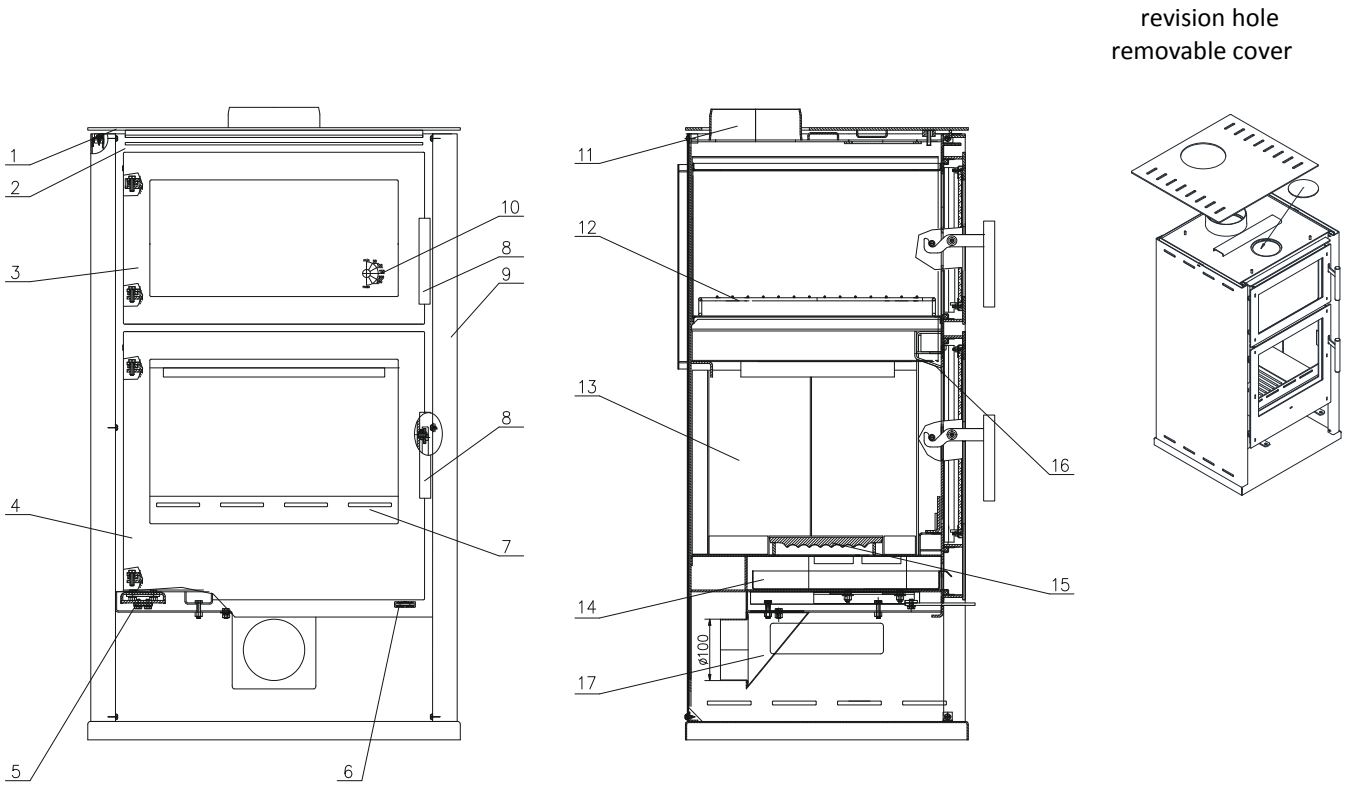


Fig. 1.

1. Top; 2. Body; 3. Oven door; 4. Fire door; 5. Secondary air regulator; 6. Primary air regulator; 7. Fuse; 8. Handle; 9. Side; 10. Thermometer 11. Flue; 12. Oven grate; 13. Brick set; 14. Ashtray; 15. Grate; 16. Reflector; 17. Air Box(Fig.3).

QR code to the required product information on the manufacturer's freely accessible website.

- Declaration of performance
- Declaration of conformity
- Technical documentation
- Energy efficiency label
- Product information sheet
- Instruction manual

The fireplace is manufactured and tested in accordance with the requirements of standard BDS EN 16510-2-1:2023

TECHNICAL DATA SHEET
for wood burning stove Modena F-w

in accordance with table 22 (EN 16510-1:2023)

Parameters at 13% O2	Unit	Explanation	Value for wood logs
P_{SHnom}	kW	The nominal space heat output or a range of outputs (dependent on fuel types)	11,5
η_{nom}	%	The appliance efficiency at nominal heat output	≥75
η_s	%	The appliance seasonal space heating efficiency at nominal heat output	≥ 65
EEI	-	The energy efficiency index	101
CO_{nom}	mg/m^3	CO emission at 13 % oxygen content at nominal heat output	≤ 1500
NOx_{nom}	mg/m^3	NOx emission at 13 % oxygen content at nominal heat output	≤ 200
OGC_{nom}	mg/m^3	Hydrocarbon emission at 13 % oxygen content at nominal heat output	≤ 120
PM_{nom}	mg/m^3	Particulate matter emission at 13 % oxygen content at nominal heat output.	≤ 40
p_{nom}	Pa	Minimum flue draught at nominal heat output	12
T_{snom}	°C	The flue gas outlet temperature at nominal heat output	320
T_{class}	-	Chimney designation according to the appropriate chimney standard	T400G
$\Phi_{f,g\ nom}$	g/s	The flue gas mass flow at nominal heat output	12
CON or INT	-	Whether the appliance is capable of continuous operation (CON) Whether the appliance is capable of intermittent operation (INT)	INT
d_{out}	mm	The diameter of the flue gas outlet	150
L, H, W	cm	The overall dimensions of the appliance (length, height, width)	61/103/52
m	kg	Mass of the appliance	132
m_{chim}	kg	The maximum load of a chimney the appliance may carry	20
d_R	mm	The minimum distances from the rear to combustible material	500
d_S	mm	The minimum distances from the sides to combustible material	700
d_C	mm	The minimum distances from the top to combustible material in the ceiling	750
d_P	mm	The minimum distances from the front to combustible material	2000
d_F	mm	The minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area	1500
d_L	mm	The minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area	1500
d_B	mm	The minimum distances below the bottom (not regarding feet) to combustible material	40
d_{non}	mm	The minimum distances to non-combustible walls	200
	-	**Read and follow the user manual!**	

Required safety distances during installation and operation of the wood burning stove for preventing fire hazard:

Fig. 2. **Required safety distances scheme**

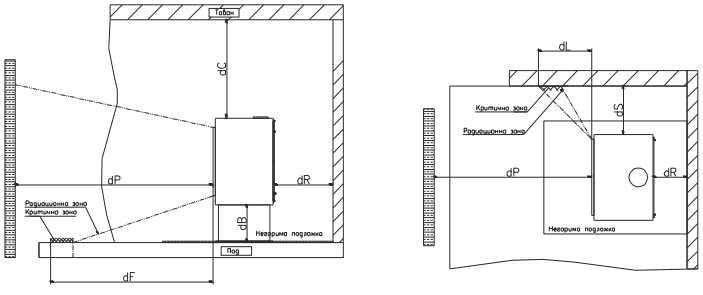
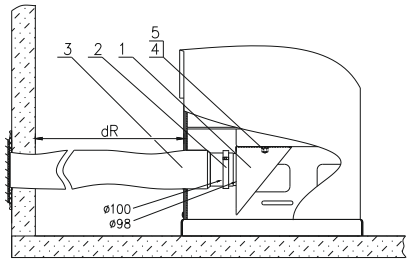


Fig. 3. **External air connection scheme**



1. Air Box ; 2. Hose Clamp; 3. Flexible Tube;
4. Spring Washer M6-2 pcs; 5. Nut M6-2pcs.

Appliance operation.

Common operational requirements for the room heater are specified in sections 2 and 3 of the Manual.
Your room heater is constructed with a built-in oven intended only for warming up dishes. The temperature in the oven depends on the burning intensity and the amount of loaded wood. A thermometer is installed on the oven door (Fig.1, Pos.3), which facilitates temperature control.
Oven dimensions: width - 408 mm, depth - 404 mm, height - 237 mm.

- **The niche is decorative and should not be used for storing flammable materials.**

When using a fireproof hearth pad to prevent fire, it must extend 50 cm forward and 30 cm sideways, measured from the heater's door. If flammable materials and structures are present, the heater must be at least 100 cm away from them or have a non-combustible screen.
The chimney to which the room heater is connected must be well insulated and suitable for a flue gas temperature of at least 400 °C, with a minimum diameter of ø150 mm or a clear cross-section of at least 200 cm². Chimney fire safety class - T400G.

- The room heater must not be connected to a common chimney if a central heating boiler is connected to it.
- Your room heater, if equipped with a spring for self-closing of the fire door, can operate in a common chimney. The presence of such a spring is noted on the packaging label, and you can also see it mounted on the fire door.

Under the top plate (pos.1, Fig.1) there is a revision hole, which is closed with a removable cover. This hole is for cleaning the surface above the muffle. It is advisable to remove the accumulated soot at least 2 times during the heating season.

Control of the Combustion Process.

Before the first ignition of the heating appliance, you should familiarize yourself with the function of all control elements.
The combustion process is regulated by the supplied primary and secondary air via the regulators (Fig.1, Fig. 4).
The primary air is used for kindling the room heater and regulating the combustion intensity. It is controlled by the position of the regulator (Fig.1, Pos.6). Pulling the regulator out increases the combustion intensity, and vice versa. When kindling the heater, it is advisable for the regulator (Fig.1, Pos.6) to be pulled out completely, and after kindling to be pushed in completely.
The primary air passes through openings to the ash pan, under the grate, and enters the combustion chamber. The ash pan should not be completely filled with ash so that the primary air can enter the combustion chamber without problems. It is necessary to clean it regularly.
The ashpan should only be removed for cleaning when it is cold.

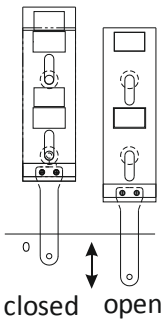


Fig.4

The secondary air serves for the complete combustion of the fuel and to protect the glass from sooting. It supplies the fire with the oxygen necessary for combustion and contributes to better fuel combustion, increases the efficiency, and prevents soot deposits on the glass, chimney, and the release of harmful emissions into the atmosphere.

The secondary air is regulated by the position of the regulator (Fig.1, Pos.5). By pulling the regulator out, fresh air enters through the rectangular profile on the left of the combustion chamber and flows in front of the fire door glass. It is advisable for the regulator (Fig.1, Pos.5) to be pulled out completely. It should not be closed during the combustion process. Often, to save fuel, the secondary air regulator is closed slightly after ignition, despite our instructions. This limits the oxygen supply, which hinders combustion and the glass gets dirty with soot. Harmful emissions are also released, which could lead to deposits in the chimney.

Initial Ignition.

- During the first ignition of the heating appliance, pay attention to the following:
- Remove all additional accessories from the ash pan.
- The primary and secondary air regulators must be open (pulled out completely forward).
- Before the initial lighting, peel off the colored energy efficiency label from the heater's glass.
- The first ignition should proceed slowly and calmly, with a small amount of kindling and paper.

- **Only during the first ignition is it necessary for the combustion chamber door to be slightly open to prevent the door seal from sticking to the paint.**

Ignition during regular exploitation.

Your heating appliance is designed and intended for intermittent burning operation.
For each ignition, the following must be done:

- The primary and secondary air regulators must be open (pulled out completely forward).
- The main fuel materials and kindling are placed, lit, and the door is closed tightly.
- After the kindling has burned, wait a few minutes for embers to form, then rake them towards the center and place two to three small logs on top.
- Once the wood is well lit, close the primary air regulator.
- The desired heat output is achieved by regulating the amount of combustion air.
- Since the power of your heating appliance also depends on the chimney height, the precise regulation of the air supply required for the combustion process is established through experience.

Fuel quantity and reloading period.

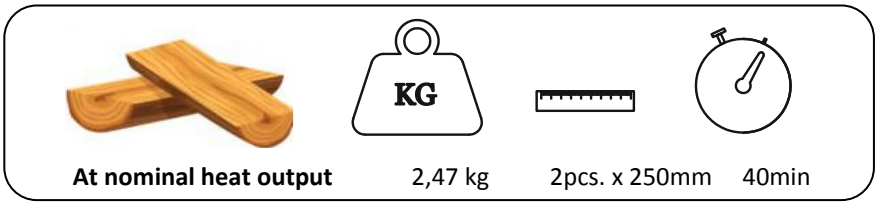


Fig.5.



Fig.6.

- The maximum permissible height of placed fuel in the combustion chamber is 150 mm (Fig.6).
- If more fuel than the maximum permissible is placed, there is a risk of overheating, unpredictable deformations, and deterioration of the heater's appearance.

Spare Parts.

Exploded view of the bricks and grate used.

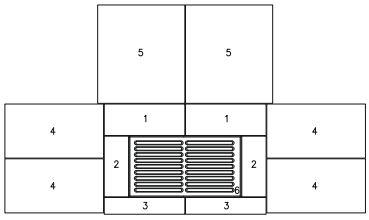


Fig.7.

N	Designation	Size/Part No.	Material	Qty
1	Brick	30 x 96 x 245	Fireclay	2
2	Side brick	30 x 74 x 185	Fireclay	2
3	Front brick	30 x 50 x 245	Fireclay	2
4	Rear side brick	25 x 165 x 300	Vermiculite	4
5	Left brick	25 x 265 x 300	Vermiculite	2
6	Grate	402.00.00.09	Cast iron	1
7	Ceramic glass	4x424x288		1
8	Oven glass	223F.00.00.24	Tempered glass	1
9	Oven grate	225F.50.00.00	Metal	1
10	Thermometer		Bimetallic	1
11	Handle set	225F.80.00.00		2
12	Door seal	Rope ø12	Glass textile	2
13	Glass seal	Tape 10x2	Fiber glass	2

Tabl. 2